

三江侗寨“充电”忙 告别“侗族无字”史

□ 本报通讯员 龚普康 文图

长凳为桌,矮凳作椅,40余双眼睛紧盯着鼓楼内昏暗的小黑板,侗妇们巧手飞快“复制”黑板内容,口随老师大声朗读侗文、欢唱侗歌,不顾秋夜闷热,不惧蚊子骚扰……8月29日晚,笔者驱车夜访三江侗族自治县林溪乡平岩村岩寨侗文侗歌培训班,鼓楼内侗妇认真学习生动画面令笔者深为动容。

刚步入岩寨鼓楼,眼前景象让笔者心头一震,本以为上课老师会是一位花甲老者,可一看竟是一名30出头的稚气小后生。课后与其长聊,心中更是敬佩。他叫石永勤,1983年生于林溪乡冠洞村,是当地的知名导游。他从小酷爱侗族文化,并有着过人记忆力,所阅书卷过目不忘。1999年初中毕业后到广西师范大学深造,并用三年时间通过自学考试取得了大专文凭,2002年回乡至今一直从事导游工作。“没有文化底蕴,旅游就没有生命力!”当导游不懂侗族文化怎么能行?于是,他在工作之余开始潜心向其伯父石均能(侗族歌师)及村中戏师覃文璋苦学侗族文化,参加县里举办的侗文师资培训速成班,并有幸结识了县里的侗学专家,与他们结忘年交,从他们的口中及书中汲取大量侗族文化精粹,很快成了三江最年轻的侗文专家,县里的《侗文专刊》及《侗语新闻》均由其负责编译,其房间堆满了几麻袋各式侗文手稿。因无固定工作,他还经常受聘到三江、龙胜的侗乡苗寨担当侗文教学“临时工”。

三江侗文采用26个拉丁字母进行拼写,和汉语相同或相近的语音都用汉语拼音方案里相同的字母表示,共有32个声母,54个韵母,15个声调,音节结构为声母+韵母+声调,声调用专门的字母表示,并按词分写,是声调很多的语言。“以前听说‘侗族无字’我就浑身不舒服,村中老人编好的侗歌侗戏一个字也看不懂,现在开

办侗文班,我学好后第一件事就要为自己的旅店自制侗汉双语店名和点菜单!”学员吴爱仙笑指店牌说。“通过深入民间办班,我们可以普及和发现侗文人才,壮大侗学骨干队伍,发动更多群众参与收集身边的侗族民间文学和口头文学,记录和创作更多侗族优秀文化。”该县民语局长吴美莲说。

近年,为深入推广普及侗族语言文学,丰富农村业余文化生活,该县民语委以创建广西民族团结示范县、广西特色旅游名县和侗族村寨申报世界文化遗产等活动为契机,有效整合侗文侗歌师资,通过干部集训、鼓楼夜校、侗语课堂等方式,适时深入机关、村屯和学校,针对侗文基础知识和侗族歌曲等内容开展为期10-30天的义务送教活动,并免费配发乡土教材《侗文侗歌讲义》和光碟。培训期间,每晚教学2.5-3个小时,对学历参差不齐的60岁以下侗文爱好者精心施教,并于培训结束时由县民族局和民语局进行测试验收,确保学习收到实效。去年来,该县共举办侗文侗歌培训班12期,学员突破1000人。同时,通过每年编辑出版一期《侗文专刊》、每周译制播放一期《侗语新闻》、每周下乡放映侗语故事片和科技片各一场、配合广西古籍办整理出版侗族文化系列丛书等多种渠道全力传承和保护侗族文化瑰宝,目前已出版《侗族歌词》、《侗族琵琶》、《侗族音乐》等书,《侗族耶歌、双歌》正在筹稿中。

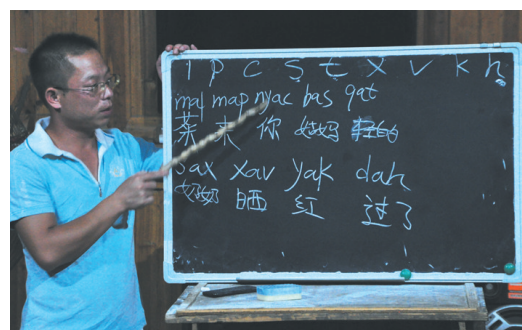
“目前全县共有中青年侗文师资近百人,能进行侗文创作的骨干达40余人,能读写侗文的人群已超5000人,我们早有打算以和里小学为试点,推行侗文教学进课堂,可因政策扶持少、资金无保障、侗文老师生存难等现状心有余而力不足,再不重视与支持就难以为继了!”吴美莲殷切地说道……



▲三江侗族自治县林溪乡平岩村岩寨侗文侗歌培训班授课现场。



▲学生在认真地学习侗文。



▲石永勤老师在认真地教学侗文。

金秋环江山歌飞扬

——环江毛南族自治县隆重举行2014年中秋节山歌会

□ 本报记者 韦愿娜 通讯员 梁黄荣 廖国欢 莫炳弟



▲广西山歌学会会长覃祥周(右1)与83岁的山歌手覃海滨(右3)交谈,鼓励她发挥余热,为发展壮大山歌文化作出贡献。

韦愿娜 摄



▲山歌会现场人山人海。



▲歌手在台上对歌。

“改革开放几十年,全国人民喜连连;党的政策实在好,幸福生活万万年。”“毛南人民唱新歌,男女老少多快乐;如今生活大改变,年年岁岁喜事多。”

9月7日至8日,环江毛南族自治县文体局灯光球场灯火辉煌,人头攒动,一阵阵悠扬甜美的山歌声从这里飘出。上面两首山歌,就是该县山歌协会歌手谭艳丽在歌台上尽情演唱的赞美山歌,博得在场观众热烈的掌声。

为了欢庆中秋佳节,该县文体局、文化馆联合环江山歌协会隆重举行欢庆中秋节山歌会,连续两天的山歌聚会,让县城区市民及附近群众在欢乐的歌声中共同欢度一个快乐祥和的中秋佳节。

这次山歌会,是环江山歌协会成立后举行的一次盛大的山歌演唱会,全县12个乡镇都选派山歌手代表参加,共有90多名山歌手参与演唱。广西政协副主席、广西山歌学会会长覃祥周专程从南宁赶来参加这次山歌盛会,在开幕式上,他对环江毛南族自治县浓厚的山歌气氛表示赞赏,同时现场演唱了几首壮语山歌以示祝贺。

自治县文体局局长周纯管在开幕式上致辞,鼓励大家为发展山歌文化作出

新的贡献。该县山歌协会山歌手上台共同演唱民族山歌和迎客歌、敬酒歌。83岁的老奶奶覃海滨也上台表演快板,表达了她热爱党、热爱祖国、热爱美丽新环江的心情,她那矫健的步伐、娴熟的快板词赢得了观众一阵又一阵掌声。

7日,环江山歌协会的歌手们轮番上台演唱,每对歌手唱两首歌,一首是自报家门歌,一首是自由抒情歌。从上午10点开始一直持续到下午6点。连续8个小时的山歌演唱,让观众数千名观众过足了一次山歌瘾。7日晚,各位山歌手自由组合演唱。当晚的灯光球场里,歌声四起,共有六组男女山歌手各聚在一个角落,放起歌喉,互相盘问对答。山歌内容有赞美环江、歌唱幸福生活、勤劳致富、中秋佳节思念亲朋好友等。8日当天,主要以歌圩的形式进行,歌手们自由选择歌手对象,自由组合进行对歌,歌迷们里三层、外三层把歌手围成一圈,欣赏歌手的歌声和演唱内容,现场歌声此起彼伏,热闹非凡。

本次山歌盛会,有毛南、壮、汉、水、布衣等多个民族的山歌高手云集对歌,以少数民族语言山歌为主,气氛非常活跃,整个歌圩会场变成了欢乐的海洋。